

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/35/163  
S/13871  
2 April 1980

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать пятая сессия  
Пункт 22 первоначального перечня\*  
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать пятый год

Письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии  
при Организации Объединенных Наций от 1 апреля 1980 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам для Вашего сведения  
заявление министерства экономики и финансов Демократической Кампучии  
от 24 марта 1980 года.

Буду признателен за распространение настоящего текста в каче-  
стве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 22 перво-  
начального перечня и документа Совета Безопасности.

ТИУНН Прасет  
Посол  
Постоянный представитель  
Демократической Кампучии

\* A/35/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЗАЯВЛЕНИЕ МИНИСТЕРСТВА ЭКОНОМИКИ И ФИНАНСОВ  
ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ КАМПУЧИИ

- 24 марта 1980 года -

В настоящее время вьетнамские агрессоры уже присвоили все золото нашего народа и страны. Они уже потерпели крах в своих попытках "вьетнамизации" экономики Кампучии и Лаоса путем принуждения населения, находящегося под их временным контролем, использовать донг. В связи с этим они прибегли к маневрам по созданию так называемой валюты и так называемого национального банка с тем, чтобы получить новые средства продолжения своей войны агрессии и расового истребления в Кампучии.

Министерство экономики и финансов Демократической Кампучии самым суровым образом осуждает это новое преступление клики Ле Зуана и объявляет всем гражданам, независимо от их происхождения, проживающим в районах, временно контролируемых вьетнамскими агрессорами, что эта так называемая валюта не имеет никакой ценности.

Министерство экономики и финансов Демократической Кампучии подчеркивает, что правительство Демократической Кампучии будет неуклонно выполнять политическую программу Патриотического и демократического фронта Великого национального союза Кампучии, цель которого заключается в следующем:

- построить независимую национальную экономику;
- гарантировать право всех граждан заниматься любой производительной деятельностью в индивидуальном порядке и семьями;
- гарантировать всем гражданам свободу участвовать в любом виде производительной деятельности в соответствии со своими наклонностями во всех областях: в сельском хозяйстве, ремеслах, промышленности, в торговле;
- полностью гарантировать пользование плодами всех таких видов деятельности;
- гарантировать и охранять частную собственность всех граждан Кампучии и иностранцев, проживающих в Кампучии;
- национальная валюта будет использоваться для торгового обмена внутри страны.

A/35/163

S/13871

Russian

Annex

Page 2

В нынешней обстановке, когда наша страна является жертвой особого рода войны расового истребления, ведущейся кликой Ле Зуана, мы будем временно использовать товарообмен.

Национальная валюта будет использоваться в надлежащих условиях. Наша национальная валюта будет гарантировать строительство нашей экономики, вознаграждение, а также плоды труда граждан любого происхождения и всех национальностей.

Министерство экономики и финансов Демократической Кампучии обращается ко всем соотечественникам и гражданам любого происхождения, проживающим в районах, которые находятся под временным контролем врага, бойкотировать так называемую валюту клики Ле Зуана. Фактически эта так называемая валюта не только не имеет ценности в настоящее время и не будет иметь ее в будущем, но и представляет собой средство, с помощью которого вьетнамцы присвоят всю собственность наших соотечественников. По всем этим причинам наши соотечественники должны охранять и защищать любой ценой всю свою собственность (рис, домашнюю птицу, скот и т.д.) и не попадаться на обман с этой так называемой валютой. Наши соотечественники должны оберегать всю эту собственность, с тем чтобы развивать и укреплять свои силы, которые будут использованы в борьбе против вьетнамских агрессоров.

Только объединив все свои силы для борьбы всеми имеющимися средствами против вьетнамских агрессоров, направленной на их полное изгнание из этой страны, кампучийский народ сможет достичь процветания, чести и чувства национального достоинства и восстановить Кампучию.